UNIVERSITEIT GENT

Studiefiche

Vanaf academiejaar 2023-2024

Klassiek Chinees I (A003207)

Cursusomvang *(nominale waarden; effectieve waarden kunnen verschillen per opleiding)*

Studiepunten 5.0 **Studietijd 150 u**

Aanbodsessies en werkvormen in academiejaar 2024-2025

A (semester 1)	Nederlands	Gent	werkcollege

Lesgevers in academiejaar 2024-2025

Heirman, Ann	LW21	Verantwoordelijk lesgever
De Rauw, Tom	LW21	Medewerker

Aangeboden in onderstaande opleidingen in 2024-2025	**stptn**	**aanbodsessie**
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen(afstudeerrichting Arabistiek en islamkunde)	5	A
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen(afstudeerrichting China (China-traject))	5	A
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen(afstudeerrichting China (UGent-traject))	5	A
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen(afstudeerrichting India)	5	A
Bachelor of Arts in de Oosterse talen en culturen(afstudeerrichting Japan)	5	A
Keuzepakket Talen van Azië, het Midden-Oosten en Oost-Europa	5	A

Onderwijstalen

Nederlands

Trefwoorden

Klassiek Chinees, Chinese taal

Situering

In deze inleidende cursus wordt
1) Klassiek Chinees gesitueerd binnen het geheel van de studie van de Chinese taal en wordt de rol van Klassiek Chinees als lingua franca van Oost-Azië geduid. Het vak focust daarnaast op de basisstructuren van het Klassiek Chinees en op basiskarakters. Studenten leren deze karakters lezen, schrijven en uitspreken. Waar nuttig wordt steeds de link gelegd met Modern Chinese structuren zoals gezien in het vak Modern Chinees I.
2) traditionele cultuur ingeleid aan de hand van enkele topics, zoals de rol van taal en schrift, en de basis van de geschiedkundige achtergrond.

Inhoud

Aan de hand van korte Chinese teksten worden basiswoordenschat en basisstructuren van Klassiek Chinees geanalyseerd, en wordt de studie van Klassiek Chinees geplaatst in het groter geheel van de studie van de Chinese taal. Aandacht wordt ook besteed aan de rol van Klassiek Chinees als lingua franca van Oost-Azië, en aan relevante gelijkenissen en verschillen met Modern Chinees.
Deaarnaast wordt traditionele cultuur ingeleid aan de hand van enkele topics, zoals de rol van taal en schrift, en de basis van de geschiedkundige achtergrond.

Begincompetenties

Een passieve kennis van Engels.

Eindcompetenties

1 Inzicht hebben in de plaats van Klassiek Chinees binnen het geheel van de studie van de Chinese taal.
2 Basisachtergrond van de Chinese taal beheersen.
3 Inzicht hebben in de rol van Klassiek Chinees als lingua franca van Oost-Azië.
4 Basiskarakters van het Klassiek Chinees kunnen lezen, schrijven, en uitspreken.
5 Basisstructuren van het Klassiek Chinees kunnen begrijpen, analyseren en gebruiken.

6 Basisstructuren van het Klassiek Chinees kunnen omzetten naar het Nederlands.
7 Elementaire teksten vanuit het Chinees naar het Nederlands kunnen omzetten en hun syntactische structuren kunnen analyseren.
8 Relevante verbanden tussen Klassiek en Modern Chinees kunnen duiden.
9 De rol van taal en schrift binnen de Chinese traditionale cultuur kunnen duiden.
10 Teksten kunnen plaatsen in hun (basis) historische achtergrond.

Creditcontractvoorwaarde

De toegang tot dit opleidingsonderdeel via creditcontract is open: de student houdt zelf rekening met voorkennis uitgedrukt in begincompetenties

Examencontractvoorwaarde

Dit opleidingsonderdeel kan niet via examencontract gevolgd worden

Didactische werkvormen

Werkcollege

Toelichtingen bij de didactische werkvormen

Geleide oefeningen: in de geleide oefeningen wordt ruime aandacht besteed aan leesvaardigheid, schrijfvaardigheid, vertaling en analyse van basisstructuren, en het ontdekken van de achtergrond van Chinees en van de Chinese cultuur. Verder wordt ook geoefend op de combinatie van deze kennis en vaardigheden met andere kennis en vaardigheden, ingeoefend in bijvoorbeeld Modern Chinees I.

Studiemateriaal

Geen

Referenties

Kerstens, J. en A. Sturm. *Beknopte grammatica van het Nederlands*. Bussum: Coutinho, 2002
Barnes, A., D. Starr and G. Ormerod. *Du's Handbook of Classical Chinese Grammar.* Writersprintshop, 2009

Vakinhoudelijke studiebegeleiding

De klassikale oefeningen zorgen voor een constante feedback. Oefeningen kunnen ook individueel besproken worden.

Evaluatiemomenten

periodegebonden en niet-periodegebonden evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de eerste examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij periodegebonden evaluatie in de tweede examenperiode

Schriftelijke evaluatie

Evaluatievormen bij niet-periodegebonden evaluatie

Schriftelijke evaluatie

Tweede examenkans in geval van niet-periodegebonden evaluatie

Examen in de tweede examenperiode is enkel mogelijk in gewijzigde vorm

Toelichtingen bij de evaluatievormen

Evaluatiemoment
Periodegebonden examen (50%) en niet-periodegebonden evaluatie (50%). Men dient voor beide onderdelen geslaagd te zijn (indien de student niet geslaagd is voor de niet-periodegebonden evaluatie, wordt er een tweede kans geboden via een compenserende activiteit op het examen van de tweede examenperiode).
Evaluatievorm
- Periodegebonden: er is een schriftelijk examen. Op dit examen ligt de nadruk (60%) op leesvaardigheid, schrijfvaardigheid, vertaling Klassiek Chinees-Nederlands, analyse van basisstructuren van het Klassiek Chinees, kennis van de theoretische elementen van het Klassiek Chinees en van de vergelijking met Modern Chinees. Daarnaast (40%) wordt ook gepeild naar de kennis van de geziene topics over traditionele cultuur.
- Niet-periodegebonden: in twee testmomenten evenredig verdeeld over het semester wordt getoetst, via een schriftelijke toets, naar de kennis van de geziene karakters en de basisgrammatica van het Klassiek Chinees. Daarnaast worden er korte vertalingen gevraagd Klassiek Chinees-Nederlands.

Eindscoreberekening

Het periodegebonden examen telt mee voor 50%; de niet-periodegebonden evaluatie (= twee testen) telt eveneens mee voor 50% van het totaalcijfer.
Men dient voor beide onderdelen (= periodegebonden examen + niet-periodegebonden evaluatie) geslaagd te zijn.
Indien men geslaagd is voor of de periodegebonden evaluatie of de niet-periodegebonden evaluatie (= het totaal van de twee testen), kan men dit resultaat meenemen naar tweede zittijd.
Wanneer men niet deelneemt aan de evaluatie van één of meer onderdelen of minder dan 10/20 heeft voor één van de onderdelen kan men niet meer slagen voor het geheel van het opleidingsonderdeel. Indien de gemiddelde score toch een cijfer van tien of meer op twintig zou zijn, wordt dit teruggebracht tot het hoogste niet-geslaagd cijfer (= 9).

Faciliteiten voor werkstudenten

Faciliteiten:

1 Aanwezigheid is sterk aangeraden ten einde het opleidingsonderdeel succesvol te kunnen afronden.
2 Mogelijkheid tot examen op een ander tijdstip binnen de examenperiode.
3 Mogelijkheid tot feedback online of na afspraak tijdens en na de kantooruren.